

Η 1002α ΝΥΞ

(Διήγημα.—Συνέχ. καὶ τέλος.)

»Εἰς ἀπόστασιν ἑκατοντάδος τινος μιλίων ἐκεῖθεν εὑρέθημεν εἰς κλῖμα, ἐν φέρῃ ἀτμοσφαιρα εἶχε τοσαύτην πυκνότητα ὥστε ὁ χάλυψ καὶ ὁ σιδηρος ἡδύναντο νὰ μένωσιν αἰωρημένοι, ὅπως παρ' ἡμῖν τὰ πτῖλα⁽¹⁾.

—Μπά! Μπά! Μπά! εἶπεν ὁ βασιλεύς.

»Ἀκολουθοῦντες τὴν αὐτὴν διεύθυνσιν ἐφθάσαμεν ἐντὸς ὀλίγου εἰς τὴν ώραιοτέραν χώραν τοῦ κόσμου. Θαυμάσιος ποταμὸς ἔκύλιε τὰ νάματά του εἰς διάστημα χιλιάδων μιλίων· ὁ ποταμὸς οὗτος εἶχε βάθος ἀνυπολόγιστον καὶ διαφάνειαν λαμπροτέραν ἡλέκτρου· εἶχε πλάτος ἀπὸ τριῶν μέχρις ἕξ μιλίων, αἱ δύο ὅχθαι του, αἴτινες καθέτως τεμνόμεναι ἀνυψοῦντο ἀμφοτέρωθεν μέχρι χιλίων διακοσίων ποδῶν ἥσαν περιεστεμέναι ὑπὸ ἀειθαλῶν δένδρων, καὶ ἀνθέων διαρκῶς ἀποπνεόντων ἀρώματα καὶ καβύστωντων ὄλοκληρον τὴν χώραν ἐπίγειον παράδεισον· ἀλλ᾽ ἡ εὐδαιμονεστάτη αὐτῇ χώρα ἐκαλεῖτο βασιλειον τοῦ τρόμου καὶ ὅστις εἰσῆρχετο εἰς αὐτὴν ἔξετίθετο εἰς βέβαιον θάνατον⁽²⁾.

—Ἐ! εἶπεν ὁ βασιλεύς.

»Διελθόντες τὴν χώραν ταύτην ἐν μεγίστῃ ταχύτητι ἐφθάσαμεν μετά τινας ἡμέρας εἰς ἔτέραν, ὅπου μετὰ μεγίστης ἀπορίας εἶδομεν μυριάδας τερατωδῶν ζώων φερόντων ἐπὶ τῆς κεφαλῆς κέρατα, ὅμοιάζοντα πρὸς δρέπανα. Τὰ εἰδεχθῆ ταῦτα θηρία ὥρυστον ὑπὸ τὴν γῆν ἀπέραντα σπήλαια ἐν εἴδει χωνίων ἐπεσώρευον δὲ ἀνωθεν αὐτῶν βράχους, οὕτω τοποθετημένους ὥστε νὰ πίπτωσιν ἀμα περιεπάτουν ἐπ' αὐτῶν ἄλλα ζῶα καὶ νὰ τὰ κρημνίζωσιν εἰς τὸ ἄντρον τῶν θηρίων ἐκείνων, ἀτινα ἀμέσως ἐρρόφων τὸ

1) Ο σκληρότερος γάλοψ δύναται νὰ μεταβληθῇ, τῇ βοηθείᾳ φυστητηρίου, εἰς λεπτοτάτην κόνην, ἵτε εύχερέστατα αιωρεῖται ἐν τῷ ἀτμοσφαιρικῷ ἀέρι.

2) Η παρὰ τὸν Νίγηρα ποταμὸν γάρ εἴναι τῇ Λορραϊ. Τὸς Simmond's Colonial Magazine.

αἷμά των καὶ ἔρριπτον ἔπειτα μετὰ περιφρονήσεως τὰ πτώματά των εἰς μεγάλην ἀπόστασιν ἀπὸ τῶν σπηλαίων τούτων τοῦ θανάτου⁽¹⁾.

—Οχι δά! εἶπεν ὁ βασιλεύς.

»Ἐξακολουθοῦντες τὴν πορειαν μας εἰδομεν τόπον βρίθουντα φυτῶν αὐξανόντων ὅχι ἐπὶ τῆς γῆς, ἀλλ' ἐπὶ τοῦ ἀέρος⁽²⁾ ὑπῆρχον καὶ ἄλλα ἔξερχόμενα ἐκ τῆς οὐσίας ἄλλων φυτῶν⁽³⁾ ἄλλα προσέτι ἐφύοντο ἐπὶ τοῦ σώματος ζωντανῶν ὄντων⁽⁴⁾. ὑπῆρχον δὲ καὶ ἄλλα ἀναδίδοντα πυρίνην λάμψιν· ἄλλα μετατοπιζόμενα κατὰ βούλησιν ἐκ τῆς θέσεώς των· καὶ ὅτι εἶναι ἀκόμη παραδοξότερον ἀνεκαλύψαμεν ἄνθη ζῶντα, ἀναπνέοντα, κινοῦντα τὰ μέλη των κατὰ θέλησιν, καὶ τὸ ἀξιοσημειωτότερον, ἔχοντα τὸ μυστρὸν ἀνθρώπινον πάθος τοῦ ὑποδουλώνειν τὰ ἄλλα πλάσματα καὶ περικλείειν αὐτὰ εἰς φρικώδεις καὶ ἀπομεμονωμένας φυλακὰς, μέχρι τῆς ἐντελοῦς ἀποπερατώσεως προσδιωρισμένης ἐργασίας⁽⁵⁾.

1) Οι Μυριηκολέοντες.

2) Τὸ εριδενίον Plasaeiris ἐκ τῆς οἰκουγενείας τῶν ὄργιοιειδῶν αὐξάνει ἔγον τὴν ἐπιφάνειαν μόνον τῶν βίζων του προτκεκολημένην εἰς δένδρον ἢ ἄλλο τι οἰοσήποτε, ἵνα οὖ δὲν ἀπορρίψῃ τὴν ἐλαγήσιην τροφὴν ἄλλα διατηρεῖται καθ' ὄλοκληρίαν ἐκ τοῦ ἀέρος.

3) Τὰ παράτιτα, ὃν ἔν εἶναι καὶ τὴ θαυμασία Rafflesia Arnaldii.

4) Ο Schouw παραδέχεται κλάσιν φυτῶν αὐξανόντων ἐπὶ ζωντανῶν ὄντων, τὰ ἐπίτιτα φυτά (Plante epizodæ).

Εἰς τὴν τάξιν ταύτην ἀνήκουσι τὰ φύκη τῆς θαλάσσης. Ο I. B. Williams ὁ ἐκ Σαλέμ τῆς Μασσαγουσεύττης παρουσιάσειν εἰς τὴν Συνικήν ἀκαθημίαν ἔντομον τῆς Νέας Ζηλανδίας μετὰ τῆς ἀκολούθου περιγραφῆς: 'Η Χό τα προφανῆς κάμπη ἢ σκύλης σύρισκεται παρὰ τὰς βίζας τοῦ δένδρου 'Ράτα μετὰ φυτοῦ ὅπερ φύεται ἐπὶ τῆς κεφαλῆς της. Τὸ ἔντομον τοῦτο τὸ τόσῳ περιεογόν καὶ σπάνιον ἀναρρήγαται ἐπὶ τῶν δένδρων 'Ράτα καὶ Περδίρι καὶ φθάνον μέχρι τῆς κορυφῆς αὐτῶν ἀνοίγει δρόμον διατρυπῶν διὰ τῶν ὁδόντων τους τὸν κορμὸν τοῦ δένδρου ἔως ὅτου ψύχεσθαι εἰς τὴν βίζαν, οὗτοι ἔξεργεται καὶ ἀποθνήσκει ἢ ἀποναρκοῦται. Τὸ φυτὸν τότε ἀναδίδει ἐπὶ τῆς κεφαλῆς του, τὸ δὲ σῶμα μένει σῶν καὶ τέλειον πρός δὲ καὶ σκληρότερον ἢ ὅτε ἔζη τὸ ἔντομον. Έκ τοῦ ἐντόμου τούτου οἱ θαγηνεῖς κατασκευάζουσι βίζην δι' ἣς ποικιλλουσι τὸ σῶμά των.'

5) Η στεφάνη τοῦ ἄνθους τούτου (Aristolo-

— Ἐλα δά! εἶπεν ὁ βασιλεύς.

Καταλιπόντες τὴν γῆν ταύτην ἐφθάσαμεν ἐντὸς ὀλίγου εἰς ἑτέραν ἐν ᾧ αἱ μέλισσαι καὶ τὰ πτηνὰ ἔχουσι τοσοῦτον πνεῦμα καὶ μαθηματικὴν παιδελαν ὥστε καθ' ἡμέραν διδάσκουσι γεωμετρίαν τοὺς σοφωτέρους ἄνδρας τοῦ βασιλείου. Θέσαντος δὲ τοῦ βασιλέως τῆς χώρας ταύτης βραβεῖον διὰ τὴν λύσιν δύο δυσκολωτάτων προβλημάτων ἐλύθησαν ἐν τῷ ἅμα ταῦτα τὸ μὲν ὑπὸ τῶν μελισσῶν τὸ δὲ ὑπὸ τῶν πτηνῶν ἀλλ' ἐπειδὴ ὁ βασιλεὺς ἐτήρησε μυστικὴν τὴν ὑπὸ τῶν ζώων τούτων δοθεῖσαν λύσιν, μόλις μετὰ πολλὰς καὶ βαθεῖας ἐρεύνας καὶ ἀφοῦ συνέγραψαν ἅπειρα ὄγκῳδη βιβλία εἰς διάστημα μακρᾶς σειρᾶς ἐτῶν οἱ περὶ τὰ μαθηματικὰ καταγινόμενοι ἄνθρωποι, κατόρθωσαν ἐπὶ τέλους νὰ δώσωσι τὰς λύσεις τὰς ὅποιας τὰ πτηνὰ καὶ αἱ μέλισσαι παραχρῆμα ἔδοσαν (¹).

(chia clematilis) ἦτις εἶναι σωληνοειδῆς περιφερούμενη πρὸς τὰ ἄνω διὰ συνδεδεμένης περιφερείας εἶναι πρὸς τὴν βάσιν ἐξογκωμένη καὶ σφιχτοειδῆς τὸ σχῆμα. Τὸ σωληνῶμενος μέρος περικυκλοῦται ἔνδονεν διὰ σκληροῦ τριγώνου διευθυνομένου ἀπὸ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἄνω. Τὸ σφιχτοειδὲς μέρος ἐμπεριέχει τὴν ἡλικάτην ἦτις ἀποτελεῖται ἐκ τῆς ωστίκης τοῦ στίγματος καὶ τῶν στηγάνων εἰτίνες εἶναι πέριξ αὐτῆς. Ἀλλ' ἐπειδὴ οἱ στήμονες εἶναι βραχύτεροι τῇς ωστίκης δὲν δύνανται νὰ ἐκχύνωσι τὴν γονιμοποιίαν κόνιγα οὔτε; Ὅστε νὰ διφθῇ αὕτη ἐπὶ τοῦ στίγματος, ἐνόσφη τὸ ἄνθος ἵσταται εὐθὺ μέχρι τῆς γονιμοποιήσεως. Οὕτως ἀνεῳδιατέρχεις βοηθείας ἡ γονιμοποιίας κόνιγα ἔχει πέσει εἰς τὸν βυθὸν τοῦ ἄνθους. Η βοήθεια ὅθεν ἦν ἡ φύσις παρέσχε εἰς ταύτην τὴν περίστασιν εἶναι ἡ Tiputa pennicornis, μικρὸν ἔντομον, διπεριεσφραγίδων ἐντὸς τοῦ σιωπήνος τῆς στεφάνης, πρὸς ζήτησιν μέλιτος, κατέργεται εἰς τὸν βυθὸν καὶ περιπατεῖ μέχρις ὅτου περικαλυφθῇ ὑπὸ γονιμοποιοῦ κόνιες. Ἀλλ' ἐπειδὴ τότε δὲν δύνανται νὰ ἐπιτρέψῃ ἐκεῖθεν, δίνειν κατέκλιθεν ἔνεκα τῆς διευθύνσεως τοῦ τριγώνου, ἀνυπομονοῦν διὰ τὴν αἰγματωσίαν τοῦ ὑπάγειοῦ τοῦ ἄνθους μέρους εἰς τὸ ἔτερον ἐπιθεωρῶμεν ὅλας τὰς γωνίας, μέχρις ὅτου μετὰ πολλὰς ἐπαναλήψεις διαδῆ, τὸ στίγμα, διπεριεσφραγίδης περιστητεῖς γονιμοποιίας κόνιες, γρησίμου διὰ τὴν γονιμοποίησιν. Μετὰ ταῦτα τὸ ἄνθος ἀρχεται ταπεινούμενον, τὸ δὲ τρίγωνα ἀναπτυσσόμενον ἐπὶ τῶν παρεῖων τοῦ σωληνοῦ ἐπιτρέπει εἰς τὸ ἔντομον νὰ διαφέγῃ. Keith System of physiological Botany.

1) Αἱ μέλισσαι — ἡ δὲ ὑπάρχουσα μέλισσα:

— Κύριε ἐλέησον! εἶπεν ὁ βασιλεύς.

»Μόλις ἀπεμακρύνθημεν τοῦ τόπου τούτου, εὑρέθημεν πλησίον παραθαλασσίου ἄντρου ἐξ οὗ ἐξῆλθε καὶ διέβη πετῶν ἄνω τῶν κεφαλῶν ἡμῶν στίφος πτηνῶν, ἔχον πλάτος μὲν μιλίου καὶ μῆκος διακοσίων τεσσαράκοντα μιλίων, οὗτος ὡστε ἀν καὶ διήνυεν ἐν μίλιον ἀνὰ πᾶν λεπτὸν μόλις ἥμερεσαν δύο ὥρας ὅπως διέλθη ὀλόκληρον τὸ στίφος, ὅπερ συνέκειτο ἐκ πολλῶν μυριάδων πτηνῶν (¹).

— Δ! αὐτὸ δὲν ὑποφέρεται! εἶπεν ὁ βασιλεύς.

»Δὲν εἴχομεν εἰσέτι ἀπαλλαγῆ ἀπὸ τῶν πτηνῶν τούτων ἄτινα πολὺ μᾶς παρηνόχλουν ὅταν τρόμος μέγας μᾶς κατέλαβεν εἰς τὴν ἐμφάνισιν πτηνοῦ ἄλλου εἴδους πολὺ μεγαλητέρου τοῦ ὄρνεον 'Ρὼκ ὅπερ εἶχον ἀπαντῆσει εἰς τὰ προηγούμενα ταξειδιά μου. Τὸ πτηνὸν τοῦτο ἦτον ὄγκωδέστερον τῶν ὄγκωδεστέρων θόλων τοῦ σεραγίου σας, ὃ μεγαλοπρεπέστατε τῶν χαλιφῶν. Τὸ τρομερὸν τοῦτο πτηνὸν ἐφαίνετο μὲν ὅτι ἐστερεῖτο κεφαλῆς ἀλλ' εἶχε μεγίστην κοιλίαν καὶ πάχος καὶ σύνολον ἐκπληκτικὸν, καὶ ἐπὶ τοῦ σώματός του σειρὰς διαφόρων χρωμάτων. Εἰς τοὺς ὄρνιχάς του τὸ τέρας τοῦτο ἔφερεν οἰκίαν

— κατέρθιμασαν νὰ λύσωσιν ἐν τῷ σπουδαιοτέρῳ μαθηματικῶν προβλημάτων· διὰ χώρου δηλ. ὅσους τὸ δυνατόν ἐλέγασσον περιέλαβον τὴν μεγαλητέραν εὐρυγωρίαν καὶ στερεότητα.

Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τοῦ παρελθόντος αἰώνος ἡγέρθη μεταξὺ τῶν μαθηματικῶν τὸ ζήτημα τοῦ καλλιτέρου σχῆματος τῆς κατασκευῆς τῶν πτερύγων τῶν ἀνεμοφύλων. Πλείσται δοκιμαὶ ἐγένοντο ὑπὸ τῶν ἐνδοξοτέρων μαθηματικῶν, πλὴν ἀνωρελῶν· υπαν δὲ ἀληθῆς λύσις εὑρέθη, χνεγάνγρισσαν ὅτι τὰ πτερά τοῦ πτηνοῦ ἔσωσαν τὴν αὐτὴν λύσιν μετὰ τῆς αὐτῆς ἀκριβείας, ἀψ' ὅτου τὸ πρώτον πτηνόν διέσχισε τὸν ἀέρα.

1) Μεταξὺ Φραγκφούρτης καὶ τῆς περιφερείας τῆς Ίνδιανας εἶδον διερχόμενον στίφος περιφερῶν ἐνὸς τοῦ λάχιστον μιλίου πλάτους. Τέσσαρες ὥραι τῷ ἔχριστοις τοῦ διέλθη ἐκ τούτου ἀν ὑπολογίσιμεν ἐν μιλίον κατὰ λεπτὸν ἔχομεν μῆκος 240 μιλίων, ἐάν δὲ ὑποθέσωμεν 3 περιστεράς εἰς ἐκαστὸν τετραγωνικὸν μέτρον ἔχομεν 2,230,272,000 περιστεράς. (Voyages dans le Canada et les états Unies par le Lieutenant F. Hall.)

τῆς ὅποιας εἶχεν ἀποσπάσει τὴν στέγην καὶ εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς ὅποιας εἴδομεν διακεκριμμένως ἀνθρώπινα πλάσματα, ἄτινα δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι εὑρίσκοντο εἰς τρομερὰν ἀπελπισταν διὰ τὴν φρικώδη τύχην ἥτις τοῖς ἐπεφυλάσσετο. Ἐκραυγάσαμεν μὲν ὅλην τὴν δύναμιν τῶν πνευμάτων μας ἐπὶ τῇ ἐλπίδι ὅτι ἡθέλομεν ἐκφοβίσει τὸ δρυεν καὶ ἡθέλομεν τοιουτρόπως τὸ ἀναγκάσει νὰ ἀπορρίψῃ τὴν λείαν του πλήν αὐτὸ συρίξαν δρυγίλως ἔρριψεν ἐπὶ τῶν κεφαλῶν μας σάκκουν πλήρη ἀμμου (¹).

— Τί μωρολογίαι εἶναι αὐτα! εἶπεν ὁ βασιλεὺς.

»Εὐθὺς ἀμέσως μετὰ τὸ συμβάντοντο ἀπηντήσαμεν νῆσόν τινα ἔχονταν μεγίστην ἕκτασιν καὶ καταπληκτικὴν στερεότητα, ἥτις ἐν τοσούτῳ ἐστηρίζετο ἐξ ὀλοκλήρου ἐπὶ τῶν νώτων κυανῆς τινος δαμάλεως ἥτις εἶχε τετρακόσια κέρατα (²).

— Τοῦτο τὸ πιστεύω, εἶπεν ὁ βασιλεὺς, διότι ἀνέγνωσα παρόμοιόν τι εἰς ἐν βιβλίον.

»Διήλθομεν πάραντα κάτωθεν τῆς νήσου ταύτης (πλέοντες διὰ μέσου τῶν ποδῶν τῆς δαμάλεως) καὶ μετά τινας ὥρας εὑρέθημεν εἰς χώραν ἀληθῶς θαυμασίαν ἥτις ὡς μὲ ἐπληροφόρησε τὸ ἀνθρωποζωύφιον ἥτον ἡ γενεθλία αὐτοῦ γῆ, κατῳκεῖτο δὲ ὑπὸ ὄντων ὁμοειδῶν αὐτῷ. Τοῦτο ηὔξησε τὴν πρὸς τὸ ἀνθρωποζωύφιον ὑπόληψίν μου καὶ ἤρχισα νὰ αἰσθάνωμαι ἐντροπὴν διὰ τὴν καταφρονητικὴν οἰκειότητα μεθ' ἣς ἐφερόμην πρὸς αὐτό· διότι εὑρίσκονταν τὰ ἀνθρωποζωύφια ἥσαν ἔθνος παντοδυνάμων μάγων, οἵτινες εἶχον σκώληκας ἐν τῷ ἐγκεφάλῳ (³). Οἱ σκώληκες οὗτοι περιστρεφόμενοι ἐντὸς τοῦ ἐγκεφάλου τῶν ἀνθρωποζωύφιων καὶ προξενοῦντες μέ-

1) Τὸ ἀερόστατον.

2) Κατὰ τὸ Κοράνιον ἡ γῆ βαστάζεται ὑπὸ κυανῆς δαμάλεως ἔχουστης 400 κέρκηα.

3) Τὰ ἐν τῷ ζωῷ ἦσαν οἱ ἐντόσθιοι σκώληκες παρειτρήθησαν ἐπανειλημμένως εἰς τε τοὺς μῆρας καὶ τὴν ἐγκεφαλικὴν χώραν τῶν ἀνθρώπων.—'Ιδε Wyatt's Physiology σελ. 448.

γαν πόνου εἰς αὐτὰ ἐχρησίμευον ἀναμφιβόλως ὅπως ἔξαπτωσε τὴν φαντασίαν των εἰς βαθὺδον θαυμάσιον.

— Τί παραλογισμοὶ εἶναι αὐτοὶ! εἶπεν ὁ βασιλεὺς.

»Οἱ μάγοι οὗτοι εἶχον πλεῖστα οἰκιακὰ ζῶα λίαν ἀλλοκότου μορφῆς π. χ. εἶχον μέγαν ἵππον τοῦ ὅποιου τὰ δοτᾶ ἥσαν ἐκ σιδήρου καὶ τὸ αἷμα ἐκ θερμοῦ ὕδατος. Ἀντὶ βρώμης τῷ ἔδιδον διὰ τροφὴν μέλανας λίθους καὶ ὄμως ἀν καὶ τοιαύτην αὐστηρὰν δίαιταν τῷ ἐπέβαλλεν ἥτο τόσον ἴσχυρὸς καὶ τόσον ἐλαφρὸς, ὥστε εἶλκεν δύκους βαρύτερου τοῦ μεγαλητέρου ναοῦ τῆς πόλεως ταύτης μετὰ ταχύτητος ὑπερβαίνοντος τὴν ταχύτητα τῶν πλειοτέρων πτηνῶν (¹).

— Κολοκύθια! εἶπεν ὁ βασιλεὺς.

»Εἶδον ἐπίσης εἰς τὴν χώραν τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων ὥρνιθα ἄνευ πτερῶν παχυτέραν καμήλου, ἥτις ἀντὶ σαρκὸς καὶ ὀστέων εἶχε σιδήρου καὶ πλίνθους· τὸ αἷμα της ἥτο ὕδωρ βράζον ὡς τὸ τοῦ ἵππου (ώς ἐκ τοῦ ὅποιου ὑπέθεσα ὅτι θὰ ἥτο στενὴ συγγενής του). ἡ ὥρνις αὕτη, ἐτρέφετο, ὡς καὶ ὁ ἵππος, διὰ ξύλων καὶ διὰ λίθων μελανῶν· καθ ἐκάστην δ' ἐγέννα ἑκατοντάδα ὥρνιθίων τὰ ὅποια μετὰ τὴν γέννησίν ἐπὶ πολλὰς ἐβδομάδας κατέφοιν τὸν στόμαχον τῆς μητρός των (²).

— Τραλαλαλά! εἶπεν ὁ βασιλεὺς.

»Εἰς τῶν παντοδυνάμων τούτων μάγων ἐπλασεν ἀνθρωπον ἐκ χαλκοῦ καὶ ξύλου καὶ τὸν ἐπροίκισεν διὰ τοσαύτης νοημοσύνης ὥστε ἥδυνατο νὰ κερδίσῃ εἰς τὸ ζατρικιον δλην τὴν ἀνθρωπίνην φυλὴν ἐξαιρέσει τοῦ μεγάλου Χαλίφου 'Ααρούν· ἃλλος τοις ἐκ τῶν μάγων τούτων κατεσκεύασε (μὲ πα-

1) Ἐπὶ τοῦ μεγάλου ἀνατολικοῦ σιδηρόδρομου (Great Western Railway) μεταξὺ Λονδίνου καὶ Ἐξέτερο κατόρθωσαν νὰ φύγουσι τὴν ταχύτητα 71 μιλίων καθ' ὥραν. Ἀμαξοστοιχία ζυγίζουσα 90 τόνους μετεφέρθη ἐκ Πρύδοδιγκτων εἰς Διδεύτ (δηλ. εἰς διάστημα 53 μιλίων) ἐντὸς πεντήκοντα ἐνός λεπτῶν τῆς ὥρας.

2) Τὸ Eccalobetion.

3) Τὸ τοῦ Μεξικού αὐτόματον, τὸ παζίον ζατρικιον.

ρόμοιον ὄλικὸν) πλάσμα τὸ ὅποῖον ὑπέρβαινε κατὰ τὸ πνεῦμα τὸν κατεσκευαστὴν του διότι τοσαύτη ἥτον ἡ δύναμις τοῦ λογικοῦ του ὥστε εἰς διάστημα ἐνὸς δευτερόλεπτου ἔκαμνε ὑπολογισμοὺς τόσον ἐκτεταμένους καὶ πολυπλόκους ὥστε μόλις εἰς διάστημα ἐνὸς ἔτους θὰ ἡδύναντο νὰ τὸν κάμωσι 50,000 ἐκ τῶν συνήθων ἀνθρώπων⁽¹⁾. Ἐτερος δμως μάγος ἔτι ἐπιτηδειότερος κατεσκεύασε δι' ἕαυτὸν παντοδύναμον τὸ πρᾶγμα ὅπερ δὲν ἥτον οὔτε ἀνθρωπος οὔτε ζῶον ἀλλ' ὅπερ εἶχεν ἐγκέφαλον μολύβδινον ἀναμεμιγμένον μετὰ ὄλης μελανῆς ώς ἡ πίσσα, εἶχε δὲ προσέτι δακτύλους τὸν ὄποιον μετεχειρίζετο μετὰ ταχύτητος καὶ ἐνεργητικότητος ἀπιστεύτου διότι χωρὶς τὸν παραμικρότερον κόπον ἥτον ίκανὸν νὰ γράψῃ 20,000 ἀντίγραφα τοῦ Κορανίου εἰς μίαν ὥραν· τοῦτο δ' ἔξετέλει μετὰ τοσαύτης τελειότητος ὥστε μεταξὺ ὄλων τούτων τῶν ἀντιγράφων οὐδεὶς ἥθελε δυνηθῆ νὰ εὕρῃ ἐν παραλλάσσον τοῦ ἄλλου ἔστω καὶ κατὰ τὸ πάχος τῆς λεπτοτέρας τριχός. Τὸ πρᾶγμα τοῦτο εἶχε τοσοῦτον καταπληκτικὴν ἴσχυν ὥστε δι' ἐνὸς μόνου φυσήματός του ἡδύνατο νὰ καταστρέψῃ τὰς κραταιοτέρας αὐτοκρατορίας καὶ νὰ ιδρύσῃ ἄλλας ἄλλα τὴν ἴσχυν τον ταύτην ἔξησκει ἔξισον διὰ τὸ καλὸν καὶ διὰ τὸ κακόν⁽²⁾.

— Γελοῖον! εἶπεν ὁ βασιλεὺς.

»Μεταξὺ τῶν νεκρομάντεων ἐκείνων ἵπηρχεν εἰς ἔχων εἰς τὰς φλέβας αἷμα σαλαμάνδρας διότι οὐδόλως ἐδυσκολεύετο νὰ καθίσῃ, διὰ νὰ καπνίσῃ τὴν καπνοσύριγγά του, ἐπὶ πεπυρακτωμένου κλιβάνου μέχρις ὅπου ἐκεῖ ἐψηθῆ καλῶς τὸ γεῦμά του⁽³⁾. Ἀλλος ἐγνώριζε τὴν τέχνην νὰ μεταβάλλῃ εἰς χρυσὸν τὰ κοινότερα τῶν μετάλλων χωρὶς καν νὰ τὰ παρατηρῇ διαρκούσης τῆς ἐργασίας ταύτης⁽⁴⁾. Ἀλλος εἶχε τοσαύτην λεπτότητα ἀφῆς ὥστε κατεσκεύαζε σύρμα με-

1) Η πρὸς ὑπολογισμὸν μηχανὴ τοῦ Bab-
bage.

2) Η τυπογραφία.

3) Ο Σαῦρος καὶ τόσοι ἄλλοι.

4) Η γελδαγοπλαστική.

τάλινον τόσῳ λεπτὸν ὥστε μόλις ἡδύνατό τις νὰ τὸ διακρίνῃ⁽¹⁾. Εἰς ἄλλος εἶχεν τοσαύτην ταχύτητα ἀντιλήψεως ὥστε ἐμέτρα δλας τὰς κινήσεις σφαλρας ἐλαστικῆς ἥτις ἔκαμνε 900,000,000 παλμοὺς κατὰ δευτερόλεπτον⁽²⁾.

— Παραμύθια! εἶπεν ὁ βασιλεὺς.

»Ἄλλος τις ἐκ τῶν μάγων τούτων διάτινος ῥευστοῦ, ὅπερ οὐδεὶς μέχρι τοῦ νῦν εἶδεν, ἐπενήργει τοσοῦτον ἐπὶ τῶν πτωμάτων τῶν φίλων του, ὥστε τὰ ἔκαμνε νὰ κινῶσι τὸν βραχίονάς των, νὰ λακτίζωσι καὶ ἐνιοτε μάλιστα νὰ ὀρθοῦνται ἐπὶ τῶν ποδῶν των καὶ νὰ χορεύωσι κατὰ θέλησιν⁽³⁾. Ἀλλος κατόρθωσε νὰ δώσῃ εἰς τὴν φωνήν του τοσαύτην ἔντασιν, ὥστε κατόρθωσε νὰ ἀκούηται ἀπὸ τοῦ ἐνὸς ἄκρου τῆς γῆς εἰς τὸ ἔτερον⁽⁴⁾. Ἀλλος εἶχε τὸν βραχίονα τόσῳ μακρὸν, ὥστε ἡδύνατο νὰ κάθηται εἰς Δαμασκὸν καὶ νὰ γράφῃ ἐπιστολὴν εἰς Βαγδάτιον ἢ εἰς ὅποιανδήποτε ἄλλην ἀπόστασιν⁽⁵⁾. Ἀλλος τις διέταττε τὴν ἀστραπὴν νὰ κατέρχηται πρὸς αὐτὸν ἐκ τῶν οὐρανῶν, καὶ ἡ ἀστραπὴ κατέρχετο εἰς τὴν πρόσκλησίν του, ὅπως τῷ χρησιμεύσῃ ως παίγνιον⁽⁶⁾. Ἀλλος ἐλάμβανε δύο ὁξυτάτους ἥχους καὶ ἐκ τῶν δύο παρῆγε σιγήν. Ἀλλος διὰ δύο ξωηροτάτων φώτων παρῆγε βαθὺ σκότος⁽⁷⁾. Ἀλλος παρῆγε πάγον ἐκ κλιβά-

1) —Ο Βολλαστών κατεσκεύασε σύρμα πλαστίνης, ὅπερ μόνον διὰ τοῦ αιχροτακτίου τοῦ ὄρατόν.

2) —Ο Νεύτων ἀπέδειξεν οτι ὁ ἀμφιβληστροειδής γιτών τοῦ ὀρθελμοῦ ὑπὸ τὴν ἐπονέργειαν τοῦ λιώσαντος χρώματος τοῦ φασμάτος δονεῖται 900,000,000 κιονίσ κατὰ δευτερόλεπτον.

3) Η Βολταϊκή στήλη.

4) Ο ἡλεκτρικὸς τηλέγραφος.

5) Τὸ τεπόνον αύστημα τοῦ ἡλεκτρικοῦ τηλεγράφου.

6) Τὸ ἀλεξινεράνιον.

7) Συνηθίσταται πειράματα τῆς φυσικῆς φιλοσοφίας: — Εάν δύο ἀκτῖνες ἐρυθραι ἀναγωροῦσσαι ἐκ δύο φωτεινῶν σημείων εἰσαγθῶσιν εἰς σκοτεινὸν θάλαμον, οὖτος διστα νὰ προσπέσωσιν ἐπὶ λευκῆς ἐπιφανείας, καὶ ν' ἀπέχωσιν ἀλλαγῆσαι κατὰ μῆκος ἐνὸς 0,0000258ου τοῦ δακτύλου, ἢ ἐντοσίς των διπλασιάζεται. Τὸ αὐτὸ θελε συμβῆ, εἰν τὴ διαρροὴ τον μήκους εῖναι διπλούσαδποτε ἀκεραιος; ἀριθμός, πολλαπλάσιος τοῦ κλάσματος τού-

νου πεπυρακτωμένου⁽¹⁾. Ἐλλος προσέταττε τὸν ἥλιον νὰ ξωγραφίσῃ τὴν εἰκόνα του, καὶ ὁ ἥλιος τὴν ἔξωγράφιζε παραχρῆμα⁽²⁾. ἄλλος ἐλάμβανε τὸ ἀστρον τοῦτο μετὰ τῆς σελήνης καὶ τῶν πλανητῶν, καὶ ἀφοῦ τὸ ἔξυγιζε μετ' ἀκριβείας μεγίστης κατεμέτρει τὸ βάθος καὶ ἀνεκάλυπτε τὴν στερεότητα τῆς ὑλῆς ἐξ ἣς εἶναι κατασκευασμένου. Ἀλλ' ὅλοκληρου τὸ ἔθνος τοῦτο ἔχει δεξιότητα τόσῳ καταπληκτικὴν ὡς πρὸς τὴν μαγείαν, ώστε καὶ αὐτὰ τὰ μικρὰ παιδία, καὶ αἱ γαλαῖ καὶ οἱ κοινότεροι κύνες τῶν οὐδόλως δυσκολεύονται εἰς τὸ νὰ ἴδωσιν ἀντικείμενα οὐδόλως ὑπάρχοντα ἢ ἔξαφανισθέντα πρὸ εἰκοσιν ἑκατομμυρίων ἔτῶν πρὸ τῆς ὑπάρξεως τῶν ἔθνους ἐκείνου ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῆς γῆς⁽³⁾.

τοῦ. Πολλαπλάσιον διὰ 2 1[4. 3 4]4 κτλ. παράγει ἐντατινὸν διπλὸν πρὸς μίαν μόνην ἀλτίνα ἐνῷ πολλαπλάσιον διὰ 2 1[2 3 1]2 παράγει βαθύτατον αὐτότος.

Ἄγνοια γε πειράζεται γινόμενα ἐπὶ τοῦ ἥχου παρήγαγον ἀνάλογα ἀποτελέσματα.

1) Ἐάν εἴπῃ αἰναπνευματικοῦ λύγνοις θέτουμεν γωνευτήριον ἐκ πλατύνης διατροφῆντες αὐτὸς διάπερον καὶ γύρωμαν ἐντὸς αὐτοῦ θεύκην ὅξε, τὸ ὅξε τοῦτο ἃν καὶ ἡναὶ τὸ πηγαίνων πάντων τῶν οὐρανῶν θὰ μείνῃ ἐντὸς τοῦ γωνευτήριου γωρίς οὐδεμία καὶ σταγήν αὐτοῦ νὰ ἔξαπιμηῇ ἐπειδὴ δὲ τὸ θεύκιν ὅξε ἔχει πέριξ ἀψ' ἐμυτῶν ἀτιμόσφαιράν τινα, διὰ τοῦτο δὲν εὑρίσκεται εἰς ἐπιχρήματα τῶν παρειών τοῦ ἀγγείου. Τούτων οὖτες ἔχονταν ἔαν εἰσαγάγουμεν ἐντὸς ταῦ γωνευτήριου σταγήνας τινὰς ὕδατος, τὸ θεύκιν ὅξε ἐργάμενον εἰς ἐπιχρήματα τῶν θερμῶν παρειῶν αὐτοῦ ἔξαπιμεται, ἢ δὲ ἔξαπιμεται γεννεται τόσον ταχέως ὥστε μετ' αὐτῆς καταναλίσκεται ἡ θερμότης τοῦ ὕδατος ὅπερ πίπτον εἰς τὸν πυθμένα μεταβαθμίει κατάπτεται γινόμενον πάγος. Καὶ αὐτὸν τὸν τρόπον διγάμεθα νὰ ἔξαγάγωμεν πάγον ἐκ πεπυρακτωμένου ἀγγείου.

2) Η φωτογραφία.

3) Ἄν καὶ τὸ φῶς διατρέχει 167,000 μῆλα κατὰ διευτερόλεπτον ἢ ἀπότασσις τοῦ ἀστεριτικοῦ κύκλου (τοῦ μόνου ἀστεριτικοῦ οὗτον; ἢ ἀπότασσις εἶναι διενιωμένη) εἶναι μεγάλη εἰς τόσον ἀκατανόητον βαθμὸν, ώστε διὰ νὰ φθάσωσιν αἱ ἀκτίνες ἐπὶ τῆς γῆς ἀπαντούνται πλείονα τῶν δέκα ἔτη. Διὰ τοὺς ἀστέρας τοὺς ἀπέχοντας πλειότερον θὰ χρειάζονται εἰκοσιν ἢ γῆικα ἔτη μεγαριστούς τὸ φῶς αὐτῶν φθάσῃ μέχρις ἡμέρων. Ως ἐκ τούτου οὐδόλως εἶναι ἀπίθανον νὰ βλέπωμεν τύραντὸ φῶς ἀσέρων οἵτινες πρὸ πολλοῦ ἔξηραγκισθησαν.

— Ἐπίστευτον! εἶπεν ὁ βασιλεὺς.

« Αἱ γυναικεῖς καὶ αἱ θυγατέρες τῶν περιφήμων τούτων μάγων, ἔξηκολούθησεν ἡ Χαλιμᾶ χωρὶς οὐδὲ κατ' ἐλάχιστον νὰ ταραχθῇ διότι τόσον συχνὰ καὶ τόσον βαναύσως τὴν διέκοπτεν ὁ σύζυγός της — αἱ γυναικεῖς καὶ αἱ θυγατέρες τῶν ἔξόχων τούτων μάγων εἶναι τελειόταται καὶ λεπτόταται καὶ θὰ ἦσαν τὸ ἰδαικὸν τῆς καλλονῆς καὶ τῆς γυναικείας τελειότητος ἂν μὴ ὀλέθριον πεπρωμένου παρηκολούθει αὐτάς. Ἀπὸ τοῦ ὀλέθρου τούτου πεπρωμένου δὲν ἥδυνήθησαν νὰ τὰς προφυλάξωσι μέχρι τοῦδε οὔτε αὐτὴ ἡ θαυμαστὰ ἵσχὺς τῶν συζύγων καὶ τῶν πατέρων των.

— Τί εἶναι αὐτό; εἶπεν ὁ βασιλεὺς.

« Κακοποιόν τι πνέμα ἐκ τῶν προπαθούντων νὰ πράττωσι πάντοτε τὸ κακὸν ἐνέπνευσεν εἰς τὰς κεφαλὰς τῶν ὥραιών ἐκείνων γυναικῶν τὴν ἰδέαν ὅτι ἡ καλλονὴ συνίσταται εἰς τινὰ κυφώματα, τῶν ὅποιων ἡ καθ' ὑπερβολὴν χρῆσις κάμνει ώστε νὰ μὴ δύναται τις νὰ διακρίνῃ τὰς γυναικας ἀπὸ τὰς καμήλους⁽¹⁾. »

— Παῦσε πλέον! εἶπεν ὁ βασιλεὺς· δὲν δύναμαι, οὐδὲ θέλω νὰ ὑποφέρω περιστότερον· μοῦ ἐπροξένησες τρομερὸν πονοκέφαλον μὲ τὰ χονδροειδῆ ψεύδη σου. Ἀλλως δὲ, καθὼς βλέπω ἥρχισε νὰ ὑποφώσκῃ ἡ ἡμέρα. Πρὸ πόσου καιροῦ εἴμεθα νυμφευμένοι; Ἡ συνείδησίς μου ἀρχίζει πάλιν νὰ μὲ ἐλέγχῃ. Καὶ ἐπειτα ἡ κάμηλος ἐκείνη... μήπως μὲ ἐκλαμβάνεις δι' ἀνοητον; Ὁπως καὶ ἀν ἡναὶ τὸ καλλίτερον ὅπου ἔχεις νὰ κάμης εἶναι νὰ σηκωθῆς καὶ νὰ διατάξῃς νὰ σὲ ἀπαγχουῆστωσιν.

Οἱ λόγοι οὗτοι, ὡς λέγει τὸ Ἰτσιστεορινὸτ ἐλύπησαν καὶ ἔξεπληξαν τὴν Χαλιμᾶ. Ἀλλ' ἐπειδὴ ἥξενερεν ὅτι ὁ βασιλεὺς ἡτο καθ' ὑπερβολὴν πείσμων καὶ ἀνέκκλητος εἰς τὰς ἀποφάσεις μου ὑπέκυψε μετ' ἐγκαρτερήσεως εἰς τὴν τύχην της. Μεγάλως ὅμως ἐπαρηγορήθη (ἐνῷ προσέδενον τὸ ὀλέθριον σχοινίον περὶ τὸν τράχηλόν της), συλλαογιζομένη ὅτι μέ-

(1) Εἶδος συρμοῦ.

γα μέρος τῆς ἱστορίας της ἔμενεν ἀκόμη, καὶ ὅτι τὸ δεῖθυμον τοῦ Βαρβάρου συζύγου της ἐτιμωρεῖτο ἀρκούντως διότι αὐτας δὲν ἦθελε ἀκούσει πλέον τόσου λαμπρᾶς ἱστορίας.

(Ἐξ τῶν τοῦ EDGAR POE.)

ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ **ΔΙΑΒΟΛΟΥ** ΔΡΑΜΑ ΕΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΡΕΙΣ (Συνέχ. καὶ τέλος.)

ΣΚΗΝΗ Ε'.

ΡΑΠΙΝΙΕΡ, ΓΩΤΙΕΡΟΣ

(ὁ Ιππότης εἰσέρχεται διὰ τῆς πρὸς ἀριστερὰν μικρᾶς θύρας.)

ΡΑΠΙΝΙΕΡ

"Ἐφυγαν δρομαῖοι!.. μ' ἔξελαβον
τοσος ως φάντασμα... ἀλλὰ τοῦτο θὰ
ἡτο ἀπίθανον!.. καθ' ὅσον μάλιστα εἴ-
μαι καὶ νηστικός. (Βλέπων τὸν Γωτιέρον
ἀκολουθοῦντα κατόπιν του.) Ἐδῶ εἶσ' ἀκόμη;

ΓΩΤΙΕΡΟΣ

Nai.

ΡΑΠΙΝΙΕΡ

Νὰ φύγης ἀπ' ἔδω!..

ΓΩΤΙΕΡΟΣ (μετὰ διαποστῆς)

Nai.

(Εἰσέρχεται διὰ τῆς εἰς τὸ βάθος πρὸς ἀριστερὰν θύρας.)

ΣΚΗΝΗ ζ'.

ΡΑΠΙΝΙΕΡ, μόνος.

Αὐτὸς δὰ ὁ ἔξυπνος εἶνε πάρα πολὺ ὄχληρός! Πάντοτε μέσ' τοῦ πόδια σου εύρισκεται.. "Ο, τι συμβαίνει ἐνταῦθα γίνεται δι' ὅχι καλὸν σκοπόν... Εὔτυχῶς ὁ Σερινὸς μᾶς ἔκαμε τὴν χάριν καὶ ἔστειλεν εἰς τὸν ἄλλον κόσμον ἔκεινον τὸν ἐνσαρκωμένον διάβολον... "Ο Σατανᾶς ἐπέστρεψεν εἰς τὸν "Ἄδην, ὅποθεν πρέπει νὰ ἐλπίζωμεν δτο δὲν θὰ

[ΠΑΡΘΕΝΩΝ — ΕΤΟΣ Β']

ἐπιστρέψῃ πλέον.. Ἀλλὰ ἀφῆκε Ἀπομνημονεύματα.. Τὸ ἀνόητος ἐπινόησις!.. "Ολος ὁ κόσμος εἶνε ἀναμεμιγμένος εἰς αὐτά. Δι' αὐτὰ ἵστα τὰ διαβολοαπομνημονεύματα ἔκαμα τόσον δρόμον καὶ ἀνεχώρησα χωρὶς τὴν εἰδῆσιν τῶν εὐγενῶν συγγενῶν μου, ἀφήσας αὐτοὺς ἐν Τάρβῃ ὅπου ἥμεθα πάντες συνηγμένοι πρὸς διανομὴν τῆς κληρουομίας... Μάνος μου ἐγὼ ἔδω, θὰ ἐφεύρω μέσον, ώστε νὰ ἔξαλειψω πᾶν ἵχνος τοῦ ὄχληροῦ ἀνεκδότου.. Ἀλλ' ἀκούω θόρυβον.. "Ἄς κρυφθῶ!..

(κρύπτεται ὅπισθεν τῆς πρὸς ἀριστερὰν πλαγίας θύρας.)

ΣΚΗΝΗ Ζ'.

ΡΑΠΙΝΙΕΡ (κεκρυμμένος), ΚΟΜΗΣΣΑ, ΓΩΤΙΕΡΟΣ.

ΚΟΜΗΣΣΑ

(πρὸς τὸν Γωτιέρον εἰτερχόμενον ἀπὸ τοῦ βάθους τῆς σκηνῆς, δεξιούθεν.)

"Ἐδῶ μ' εἶπεν ὁ θυρωρὸς νὰ περιμένω τὴν Βαρώνην, ἣν εἰδοποίησαν περὶ τῆς ἀφίξεώς μου;

ΓΩΤΙΕΡΟΣ

Nai.

ΚΟΜΗΣΣΑ

Αἱ, λάβε διὰ τὸν κόπον σου.

ΓΩΤΙΕΡΟΣ (μετὰ ταπεινότητος.)

Oχι.

(Εἰσέρχεται διὰ τῆς δεξιούθεν θύρας.)

ΚΟΜΗΣΣΑ

"Ιδοὺ ἄνθρωπος ἐπὶ τῆς ὑποδοχῆς πολὺ δλίγον ἔξυπνος ἢ πάρα πολὺ σκεπτικός!.. Ἀλλ' ἔρχονται.. ἀς παρατηρήσωμεν πρὶν ἢ φανῶμεν.

(ἄλει.)

"Ωραίσθην, κ' ίδοις ἔσπευσα

"Ἐδῶ νὰ εὑρεθῶ.

ἄλλακ νὰ μείνῃ ἀγνωστον
πάρτη πολὺ ποθῷ...

(Κρύπτεται ἐντὸς τοῦ πρὸς δεξιὰν πλαγίας
δωματίου.)